

Göçmenlik ve iltica konuları ile ilgili yardıma mı ihtiyacınız var? Bilmeniz gerekenler

Göçmenlik ve iltica konuları hakkında yasal bir yardım arıyorsanız, bu rehber tam size göre demektir. Bu rehberde şu konular açıklanmaktadır:

- göçmenlik/iltica konularınız için size yardım edebilecek farklı kişiler ve kuruluşlar,
- davanız için en iyi olanını nasıl seçeceğiniz
- onlarla çalışmaya başladığınızda, onlardan neler beklemeniz gerektiği; ve
- herhangi bir şey yanlış gittiğinde yapabilecekleriniz.

Kim yardım edebilir?

Davanızla ilgili olarak size tavsiye verebilecek veya sizi temsil edebilecek farklı kişiler ve kuruluşlar bulunmaktadır. Bunlar ‘uzmanlar’ olarak bilinir. Bir ‘uzman’, Birleşik Krallık’ta halka göçmenlik tavsiyesi ve hizmetleri vermeye izinli olan danışman veya avukattır.

Davanıza yardım etmesi için bir uzman tutmanıza gerek bile olmayabilir. Bu rehberin, davanız konusunda bir başkasının size yardım etmesini istiyorsanız, size yol göstermesi amaçlanmıştır. Aşağıda, sizin için en iyi olabilecek uzmanı seçmenize yardımcı olmak için farklı uzmanlık çeşitleri liste halinde verilmiştir.

Uzmanlık çeşidi	Ne iş yapıyorlar	Koşullar
Göçmenlik danışmanları	<ul style="list-style-type: none">• Göçmenlik danışmanları size göç kuralları hakkında tavsiyede bulunabilir.• Bazıları yalnızca tavsiye ve basit başvurular konusunda yardım sağlar.• Bazıları ise daha karmaşık uygulamalarda bulunabilir ve sizi mahkemede temsil edebilir.• Onlarla çalışmaya başlamadan önce daima danışmanınızın ne gibi işler yapmaya izinli olduğunu kontrol etmeniz gerekir.• Göçmenlik danışmanlarının işleyişleri, Göçmenlik Hizmetleri Bürosu Müdürü (OISC), OISC danışmanları, tarafından denetlenir.	<ul style="list-style-type: none">• Başvurular, Birleşik Krallık’ta kalma hakkınızla ilgili, örneğin iltica istemek, bir konuda istekte bulunmak için dolduracağınız formlardır.• Temsil, bir uzmanın mahkemeye çıkmak için ihtiyacınız olan belgeleri hazırlamanıza yardım ettiği ve davayı sizin adınıza gerçekleştirdiği durumdur.• Mahkeme ise bir yargıcın davanızla ilgili bir karar verdiği yerdir.• OISC tarafından denetlenmek, OISC tarafından belirlenmiş, göçmenlik danışmanlarının iyi bir iş yürüttüğünden emin olmak ve üstün yararınız için çalıştığından emin olmak

	<ul style="list-style-type: none"> Göçmenlik danışmanları, söz konusu işin tipi ve zorluğuna bağlı olarak üç farklı düzeyde tescillenmiştir (çalışmaya izinlidir). 	<p>için uymaları gereken kurallar olduğu anlamına gelmektedir.</p>
Avukatlar	<ul style="list-style-type: none"> Birleşik Krallık'ta, göçmenlik konularına yardım edebilecek üç ana avukat çeşidi vardır – hukuk görevlileri, dava vekilleri ve Uzman Yasal Yetkililer. İhtiyacınız olan avukat çeşidi davanıza ve yapılacak işe bağlı olacaktır. <p>Farklı avukat çeşitleri ile ilgili daha ayrıntılı bilgiyi aşağıda bulabilirsiniz:</p>	
	Avukat çeşidi	Denetleme - Kim tarafından denetleniyorlar?
Hukuk görevlileri	<ul style="list-style-type: none"> Hukuk görevlileri size doğrudan yasal tavsiye verir. Sizinle buluşacak, davanız üzerinde çalışacak, tüm evrak işlerini halledecek ve bu konuya dahil diğer kişilerle iletişime geçecektir. Bazı hukuk görevlileri mahkemeye çıkabilir ancak bazıları ise genellikle müşterisinin adına mahkemeye çıkması için dava vekili görevlendirecektir. 	<ul style="list-style-type: none"> Hukuk görevlileri, Hukuk Görevlilerini Denetleyici Kurum (SRA) tarafından düzenlenmektedir ve bu da hukuk görevlilerinin iyi bir iş yürüttüğünden emin olmak ve üstün yararınız için çalıştığından emin olmak için uymaları gereken kurallar olduğu anlamına gelmektedir.
Dava vekilleri	<ul style="list-style-type: none"> Dava vekilleri, bir hukuk görevlisinin yaptığı işlerin aynısını yapabilir, örneğin tavsiye verebilir ve evrakları planlayabilir. Aynı zamanda sizi mahkemede temsil edebilir. Dava vekilleri genellikle davanın daha ileri düzeylerinde veya dava karmaşık ise devreye girer. 	<ul style="list-style-type: none"> Dava vekilleri, Baro Standartları Kurulu/Meclisi (BSB) tarafından denetlenmektedir ve bu da dava vekillerinin iyi bir iş yürüttüğünden emin olmak ve üstün yararınız için çalıştığından emin olmak için uymaları gereken kurallar olduğu anlamına gelmektedir.
Uzman Yasal Yetkililer	<ul style="list-style-type: none"> Uzman Yasal Yetkililer bir hukuk görevlisinin yaptığı işlerin aynısını yapabilir. Sizin için işleri yürütmesi konusunda bir hukuk görevlisi firması ile çalışmaya başlarsanız, bir Uzman 	<ul style="list-style-type: none"> Uzman Yasal Yetkililer, CILEx Yönetmeliği tarafından denetlenmektedir ve bu da Uzman Yasal Yetkililerin iyi bir iş yürüttüğünden emin olmak ve üstün yararınız için çalıştığından emin olmak

	<p>Yasal Yetkili işlerinizin bir kısmını yapabilir.</p> <ul style="list-style-type: none">• Uzman Yasal Yetkililer aynı zamanda CILEx Göçmenlik Avukatı olabilmek için başvuruda bulunabilir. Bu da, kendi firmaları aracılığıyla göçmenlik danışmanlığı ve hizmetleri sağlamak için bağımsız olarak çalışabildikleri anlamına gelir.	<p>için uymaları gereken kurallar olduğu anlamına gelmektedir.</p>
--	---	--

Göçmenlik veya iltica konusunda yardıma ihtiyacı olan çoğu kişi genellikle ilk önce bir danışmana veya hukuk görevlisine gitmektedir. İyi bir seçim yapma konusunda daha çok bilgi için 3. sayfaya gidin.

Mahkemede dava vekilleri

Davanızın mahkemeye çıkması gerekiyorsa, (örneğin, iltica için yaptığınız başvuru geri çevrilmişse ve temyize gitmek istiyorsanız) davayı sizin adınıza gerçekleştirmesi için dava vekili gibi birisini isteyebilirsiniz.

Bir hukuk görevlisi veya danışman ile çalışıyorsanız, sizin için bir dava vekili tutabilirler (yalnızca 3. Düzeye kayıtlı OISC danışmanları sizi mahkemede temsil etmesi için bir dava vekili tutabilir). Veya kendiniz de bir vekil tutabilirsiniz. Buna '**halka açık**' denir. Halka açık bir dava vekili tutarsanız, evrakları diğerlerine (ör. mahkemeye) teslim etmek gibi bazı işleri kendinizin yapması gerekebilir çünkü dava vekilleri bunları yapamaz. Dava vekillerini kontrol ettiğinizden ve onlardan neleri yapabileceklerini ve sizin ne yapmanız gerekeceğini sorduğunuzdan emin olun.

Tüm dava vekilleri 'halka açık' değildir. Nasıl bulabileceğiniz konusunda 'Önemli İletişim Bilgileri' kısmına göz atın.

Uzman için ödeme

Çoğu uzman size yaptığı yardımı paralı olarak yapar ve kendi fiyatlarını koyabilir. Çoğu durumda, bir dava vekili ücreti bir hukuk görevlisininki ile aynıdır. Birisini seçmeden önce birden fazla uzman ile konuşabilir ve fiyatları kıyaslayabilirsiniz. Bu kişilerle çalışmadan önce nasıl ve ne zaman ödeme yapmanız gerektiğini konuşun.

Yasal danışmanlık ve temsil ücretini karşılayamayacak durumdaysanız, adli yardım alabilirsiniz.

Adli yardım, hükümetin yasal danışmanlık ve temsil maliyetini ödemenize yardım etmesi demektir ancak yalnızca iltica durumları ve temyiz, aile içi şiddet veya kaçakçılık ve gözaltına alınma ve kefaletle serbest bırakılma gibi belli başlı durumlarda kullanılabilir. Daima uzmanınıza adli yardım alıp alamayacağınızı sorun veya bunu Hükümetin [Adli Yardım sitesinden](#) kendiniz de kontrol edebilirsiniz.

Adli yardım alamıyorsanız, bazı OISC danışmanları size ücretsiz olarak yardım edebilir. Bar Pro Bono Unit (İngiltere'de bir Ücretsiz Adli Yardım ve Temsil kurumu) de, ücreti ödeyemiyorsanız ücretsiz yasal yardım sağlayabilir ancak Citizen's Advice veya Law Center gibi danışmanlık acentaları tarafından onlara yönlendirilmemiz gerekmektedir. Size yardım edebilecek danışmanlar ve kuruluşları bulmak için 6. sayfadaki 'Önemli İletişim Bilgileri' kısmına bakın.

Bir uzmana nasıl ücretlendirme yaptıkları konusunda sorabileceğiniz sorular için 4. sayfadaki 'Uzmanları sorgulama hakkınız var' kısmına bakın.

İyi bir uzman seçmek

İyi bir göçmenlik uzmanı seçmenize yardım etmesi için yapabileceğiniz en iyi şeylerden birisi denetlenmekte olan birini seçtiğinizden emin olmaktır. Denetleyiciler, denetlemekte olduğu kişilerin istenen yüksek mesleki standartları karşılamasını sağlar. Örneğin, uzmanlar;

- size **dürüst olmalı**,
- **sizin üstün yararınız için hareket etmeli**; ve
- **göçmenlik yasası ve bu konudaki pratik bilgilerini güncel** tutmalıdır.

OISC danışmanları, hukuk görevlileri, dava vekilleri ve Uzman Yasal Yetkilileri, onları denetlemekte olan resmi kuruluşlar tarafından koyulan kurallara uymalıdır. Denetleme, yanlış giden bir durum olduğunda size koruma sağlar. Denetlenmeyen kişilerin ise göçmenlik yasası ve bu konudaki pratik bilgisi çok az olabilir veya hiç bilgisi olmayabilir.

Yalnızca tanıdığınız birisi önerdiği için o uzmanla çalışmanız gerektiğini düşünmeyin. Denetlenmekte olan, profesyonel ve davanızı ciddiye alan birini seçin.

Yardım isteyeceğiniz en iyi kişinin kim olduğundan emin değilseniz, bir danışmanlık acentasına gidin (hayır kurumları veya hükümetin finanse ettiği bağımsız bir kuruluş) veya sizin durumunla ilgili yardımcı olup olamayacaklarını görmek için doğrudan birkaç uzmanla konuşun. Bazı uzmanlar ilk başta sizi ücretsiz karşılayacaktır ancak bazıları bunun için de ücret alacaktır. Bu nedenle bu konuda kontrollerinizi yaptığınızdan emin olun.

Bir uzman bulmak için 6. sayfadaki 'Önemli İletişim Bilgileri' kısmına göz atın.

Uzmanları sorgulama hakkınız var

Uzmanlara, seçeneklerinizi, ödeme planlarını ve bilmek istediğiniz başka ne varsa tam anlamıyla anlayana kadar **istediğiniz kadar çok soru sorun**. Sizin için doğru uzmanın hangisi olduğu konusunda karar vermek için yeterince bilgi topladığınızdan emin olun. Şunları sorabilirsiniz:

1. **Sizi kim denetliyor?** Uzmanınızın denetleniyor olması gerekmektedir – OISC, CILEx, Hukuk Görevlilerini Denetleyici Kurum (SRA) veya Baro Standartları Kurulu/Meclisi (BSB) tarafından.
2. **Yasal hizmetimin bedeliyle ilgili adli yardım veya başka bir yardım alabilir miyim?** İyi bir uzman adli yardım alıp alamayacağınızı kontrol edecek ve sizinle bu konuda konuşacaktır. **Ücreti sizin ödemenizin veya adli yardım almanızın, aldığınız hizmetin kalitesini etkileyip etkilemeyeceği.** ('Halka açık' bir dava vekili tutarsanız, adli yardıma başvuramazsınız.)
3. **Ücretlendirmeniz nasıl ve hizmetinizin maliyeti nedir?** Bazı uzmanlar işleri için saat başı ücret almaktadır, diğerleri ise sabit fiyat alır; örneğin, bir başvuru yapmak veya mahkemede sizi temsil etmek için. Ayrıca uzmanınıza taksitle ödeme (faturayı bir süre boyunca aşama aşama ödemek) yapıp yapamayacağınızı da sorabilirsiniz. Ancak buna herkes izin vermemektedir.
4. **Son faturam nasıl olacak? Ekstra maliyetler var mı?** İyi bir uzman size açıkça nasıl, ne zaman ve ne için ücretlendirileceğinizi açıklayacaktır. Yalnızca anlaşmaya vardığınız iş için ödeme yapmalısınız. Uzmanınız daha fazla ödeme yapmanızı istiyorsa, bu ödemenin ne için olduğunu size göstermelidir. Onlara yaptığınız her ödemede daima makbuz isteyin. Faturanız hakkında

meydan okuma veya şikayette bulunma hakkınız vardır.

- 5. Sizinle ne sıklıkla konuşacağım ve benimle iletişime nasıl geçeceksiniz? Sizinle nasıl iletişime geçebilirim?** İyi bir uzman sizinle ne zaman ve ne sıklıkla iletişime geçeceğini söyleyecek ve davanızın her aşamasında sizi bilgilendirecektir. Ancak onlardan uzun süredir haber alamamışsanız, panik yapmanıza gerek yoktur – bu yalnızca davanız ile ilgili bilmeniz gereken yeni bir durum olmadığı anlamına gelebilir.

Uzmanla davanız üzerinde çalışmaya başlamak

Uzmanınıza karşı daha en başından açık ve dürüst olmalısınız. Size düzgün şekilde yardım edebilmesi için, davanızla ilgili olabilecek her şeyi bilmesi gerekir. Unutmayın: uzmanınız sizin ona söylediğiniz her şeyi gizli tutmak zorundadır. Ayrıca, uzmanınıza sizden istediği belgelerin ne olduğunu sorun. Bu davanızda çıkabilecek problemleri ve gecikmeleri önlemeye yardımcı olacaktır.

Sizin için çalışmaya başladıklarında uzmanınız size anahtar bilgiler vermelidir. Örneğin;

- anlaşmaya vardıkları iş,
- nasıl ve ne zaman ödeme yapmanız gerektiği; ve
- hizmetlerinden memnun değilseniz, nasıl şikayette bulunacağınız.

Genellikle bu bir mektup şeklinde olacaktır – dava vekilleri ve OISC danışmanları size bir mektup göndermek *zorundadır* ancak hukuk görevlileri bu bilgiyi size başka bir yol ile sağlayabilir. **Davanızla ilgili tüm belgelerin bir kopyasını isteme** hakkınız vardır ve buna size verdikleri tavsiye de dahildir (ancak bazıları bunun için ücret isteyebilir).

İyi bir uzman aynı zamanda aşağıdaki gibi olacaktır;

- ✓ Saygılı ve anlayışlıdır
- ✓ Davanızla ilgili uygun soruları sorar ve sizi dinler
- ✓ Seçeneklerinizi açıklar ve kendi kararlarınızı almada size yardım eder
- ✓ Her aşamada neler olduğunu anlamanıza yardım eder ve sizi sürece dahil eder
- ✓ Verilen her bir kararı ve bunun sizin için ne anlama geldiğini ve diğer adımları açıklar
- ✓ Mektupların, belgelerin ve sizin için yaptıkları başvuruların bir kopyasını verir.

Davanızın sonucunu etkileyebileceğini veya size özel muamelede bulunacağını söyleyen uzmana inanmayın.

Kötü bir hizmet alırsam ne olacak?

Bazen kötü bir hizmet alıp almadığınızı anlamak zordur. Karar vermenize yardımcı olması için kendinize şunları sorun:

- Uzmanım tavsiyede bulunuyor ve benim için en iyisini yapıyor mu?
- Uzmanım bana doğru gelmeyen bir konuda beni zorlamaya veya ikna etmeye çalışıyor mu?
- Davam ilerlemiyor gibi gözüktüğü halde çok fazla para ödüyor muyum?

İyi hizmet her zaman para ile ilgili değildir. Çoğu kuruluş iyi kalitede tavsiyeyi ücretsiz sağlar ve yalnızca daha çok para ödediğiniz için, o hizmetin daha iyi bir hizmet olması gerekmez. Aldığınız hizmetten memnun değilseniz şunları yapabilirsiniz:

- **Şikayette bulunun.** Adli yardım alıyor olsanız bile, uzmanınız ile ilgili her türlü sorun hakkında şikayette bulunma hakkınız vardır. Birçok nedenden dolayı şikayette bulunabilirsiniz; örneğin, uzmanınız size yetersiz tavsiye ve/veya hizmet veriyorsa veya gereksiz ücretler veya yapmadıkları işler için ücret talep ediyorsa.

Bir dava vekili veya hukuk görevlisi hakkında şikayette bulunmak istiyorsanız aşağıdakileri yapmanız gerekir:

- Doğrudan onlara şikayette bulunun ve böyle bir durumda size cevap vermek için sekiz haftaları vardır
- Bir cevap alamazsanız veya cevaptan memnun kalmazsanız, o zaman da Yasal Kamu Denetçisine internet istelerini ziyaret ederek veya 0300 555 0333'ü arayarak şikayette bulunabilirsiniz.

Bir OISC danışmanı hakkında şikayette bulunmak için, doğrudan internet siteleri aracılığıyla veya 0345 000 0046'yı arayarak OISC'ye şikayette bulunun.

Denetlenmeden danışmanlık yapan birini fark ettiğinizde, bunları da OISC'ye bildirebilirsiniz.

- **Uzmanınızı değiştirin.** İsteddiğiniz zaman uzmanınızı değiştirme hakkınız vardır ancak bu ekstra maliyet ve zaman gerektirebilir çünkü yeni bir uzman tutulmalıdır ve davanız hakkında bilgilendirilmelidir. Aynı zamanda uzmanınıza, yeni uzmanınıza evraklarınızı vermeden önce, önceden yapmış olduğu işler için ödeme yapmanız gerekebilir.

Adli yardım alıyor ancak uzmanınızı değiştirmek istiyorsanız, yeni bir uzmana geçebilmek için şimdiki uzmanınız hakkında resmi bir şikayette bulunmanız gerekebilir. Bazı belli başlı durumlarda bu gerekebilir ancak hepsinde gerekmez. Uzmanınızla çalışmaya başladığınız zaman bu konuda bilgi alın.